

FRIENDSHIP ASSOCIATION News



れいわ ねんど わんないとすてい わんでいすてい
令和2年度 ワンナイトステイ・ワンデイステイ
 うけいれかてい ぼしゅう
受入家庭の 募集について

ことは いよいよ、「オリンピック2020」が、埼玉県でも 開催 されます。

当協会では、埼玉県を 訪れる 外国人に 「日本の 家庭」を 知っていただく 機会として、また、日本人が 外国人と 交流する 機会として、ホームステイ事業を 行っています。

受入期間は、1泊2日の ショートステイです。

皆さんも ぜひ、ホストファミリーになって、身近な 国際交流を してみませんか♪

★受け入れる 外国人

1.埼玉県国際交流協会からの 依頼の 場合

海外で 日本語教師を している 外国人 または、研修生

※埼玉県国際交流協会から 依頼が あり次第、事務局より 随時 受入家庭に 連絡します。

2.東松山市国際交流協会からの 依頼の 場合

近隣（東松山市内や 東松山市の 近くに ある）大学の 留学生

※近隣大学の 留学生から 依頼が あり次第、東松山市国際交流協会事務局より 随時 受入家庭に 連絡 します。

FRIENDSHIP ASSOCIATION News

★受入期間

どようび にちようび いっぱくふつか
土曜日から 日曜日に かけての 1泊2日

うけい ひつよう じょうけんとう ついては、お気軽に きょうかい とあ
受入に 必要な 条件等に ついては、お気軽に 協会に お問い合わせ ください。

(※受入条件あり・少額謝礼あり)

★注意事項

- ◆ 受入れを 希望する ご家庭には、家族構成等を お聞きします。
- ◆ 「単身者」、 「留学生用の 部屋を 用意できない ご家庭」は、ご登録 できません。
- ◆ 受入家庭には、終了後、謝礼を お渡し します。
- ◆ 人種・国籍・性別等を 限定した 受入希望は、できません。
- ◆ 受入家庭の 方が 外国人から 外国語を 学ぶための 事業では、ありません。



受入れを 希望する ご家庭は、協会事務局へ ご連絡ください。

ご連絡を いただいた ご家庭には、後日 「ホストファミリー登録書」を 送付しま

すので、記入して 協会事務局へ 提出 してください。

ご連絡を お待ちしております !!

FRIENDSHIP ASSOCIATION News

あ

「やさしい日本語研修」のご案内

かさ

「やさしい日本語」とは、普通の日本語よりも簡単で分かりやすい日本語です。阪神淡路大震災後、災害時の外国人住民のコミュニケーションを助けるために考え出され、東日本大震災のときにも活用されました。災害時だけでなく、多文化共生にとりくむ企業や自治体などで普段のコミュニケーションにも用いられています。また、外国人だけでなく、子どもや高齢者にも分かりやすい言葉として注目されています。

先月号でもお知らせしましたが、国際交流協力事業では、2020年2月20日(木)に「やさしい日本語」を学ぶ研修会を開催します。研修会では、難しい言葉を使わない、一文を短くするなど、すぐに使えるポイントを学習します。「やさしい日本語」を学ぶ良い機会ですので、みなさまぜひご参加ください。

詳しくは、同封のチラシを見てください。



ひがしまつやましこくさいこうりゅうきょうかい じむきょく
【東松山市国際交流協会・事務局】

住所 〒355-8601

ひがしまつやましまつばちょう ひがしまつやましくしよ かいそうむかない
東松山市松葉町 1-1-58 (東松山市役所 2階総務課内)

でんわ 電話 0493-23-2221 (内線275)

FAX 0493-24-6123

めーる メール jimukyoku@hifa1998.jp

※開局時間 月～金 8:30～17:15

ひがしまつやましこくさいこうりゅうきょうかいかいせき だい じょう
東松山市国際交流協会会則：第2条

協会は、身近な生活の場において、会員の自発的な活動に基づき、国際交流・多文化共生を進めるとともに、異なる文化や国籍等を持つ者の相互理解や友好親善を深め、東松山市の国際化を住民レベルで推進することを目的とする。



「やさしい日本語」研修

埼玉県国際交流協会 県政出前講座

日本語能力が十分でない外国人住民に対して、必要な情報が、わかりやすく伝えられる「やさしい日本語」についてご説明します。

演習を交えながら、「やさしい日本語」の作り方を学びます。

災害時、緊急時、日常生活の様々な場面でご利用いただけます。

参加費無料 / 定員：40名
(申込順)

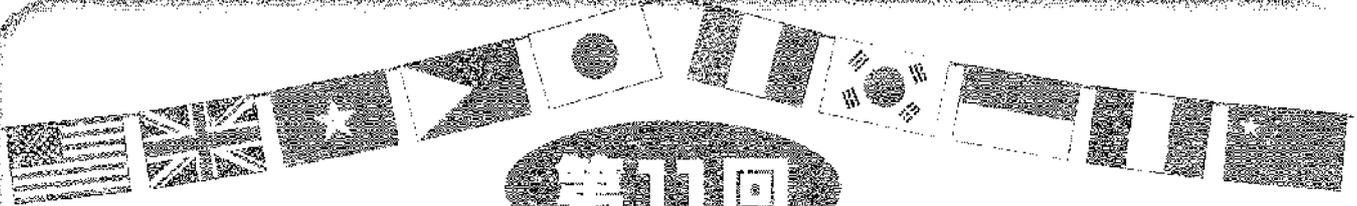
場所：
東松山市総合会館 304 会議室

日時：
令和2年2月20日(木)
午後2:00~4:00

申込み：
令和2年2月18日(金)
〆切：
東松山市国際交流協会へ
電話又は窓口にて
お申し込みください。

お問合せ：
東松山市国際交流協会
(東松山市総務課内)
電話番号：
(0493) 23-2221
内線 275

「やさしい日本語」とは、普通の日本語よりも簡単で分かりやすい日本語です。阪神淡路大震災後、災害時の外国人住民のコミュニケーションを助けるために考え出され、東日本大震災の時には活用されました。災害時だけでなく、多文化共生にとりくむ企業や自治体などで普段のコミュニケーションにも用いられています。また、外国人だけでなく子どもや高齢者にも分かりやすい言葉として注目されています。研修会では、難しい言葉を使わない、一文を短くするなど、すぐに使えるポイントを学習します。



第11回

川口市外国人による 日本語スピーチコンテスト

テーマ
伝えたい。

私の国のいいところ、
日本のいいところ。!



2020年2月16日(日)

開場：12:30 開演：13:00

会場：フレンディア (川口市川口1-1-1 キュポ・ラ4階)

入場：無料 定員：200名

当日は、手話通訳がつきます。

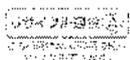
主催：川口市 後援：川口市教育委員会

問い合わせ：川口市市民生活部協働推進課多文化共生係

048-227-7607



川口マスコット
「はなちゃん」



第11回川口市外国人による日本語スピーチコンテスト

今年のテーマは「伝えたい、私の国のいいところ、日本のいいところ」。出場者が、母国と日本の魅力について、日本語で発表します。出場者のインタビューコーナーもあります。ぜひ皆様でお越しください。

- 日時：2020年2月16日（日）開場12：30 開演13：00
- 場所：フレンディア（川口1-1-1キューポ・ラ4階）
- 定員：200名（入場無料）
- 主催：川口市

第11回川口市外国人日本語演説大賞

今年の主題是“我想说。祖国的美好之处，日本的美好之处”。参赛者就自己的祖国和日本的魅力之处用日语进行发表。此外，还将对参赛者进行现场采访。欢迎大家到场观看。

- 日期和时间：2020年2月16日（星期日）入场12：30 开演13：00
- 场所：FRIENDIA（川口1-1-1 Cupo-la 4层）
- 定员：200名（免费入场）
- 主办单位：川口市

제 11 회 가와구치시 외국인에 의한 일본어 스피치 콘테스트

올해 테마는 「전하고 싶다. 우리나라의 좋은 점, 일본의 좋은 점」 참가자가 모국과 일본의 매력에 대해 일본어로 발표합니다. 참가자의 인터뷰도 있습니다. 여러분 꼭 보러 와 주세요.

- 일시：2020년 2월 16일（일）개장 12：30 개연 13：00
- 장소：프렌디아（가와구치 1-1-1 큐포라 4층）
- 정원：200명（입장 무료）
- 주최：가와구치시

The 11th Japanese Speech Contest by Foreign Residents in Kawaguchi

This year's theme is "I want you to know, virtues of my country; virtues of Japan". Contestants will deliver speeches in Japanese on attractive features of both their own countries and Japan. Also have an interview time in the intermission. Please come along and have a fun time with us.

- Date & Time : February 16th(SUN), 2020. Open:12:30 Start:13:00
- Place : FRIENDIA (Cupo-la 4F, 1-1 Kawaguchi 1 chome)
- Quota : 200 seats (Admission free)
- Sponsored by : Kawaguchi city

Cuộc thi hùng biện tiếng Nhật lần thứ 11 dành cho người nước ngoài tại thành phố Kawaguchi

Chủ đề của năm nay là "Tôi muốn truyền tải. Những điều tốt đẹp của nước ta và nước Nhật". Các thí sinh tham gia sẽ phát biểu bằng tiếng Nhật về sắc đẹp của cả nước mình và nước Nhật. Ngoài ra còn có một phần phỏng vấn của các thí sinh. Nhất định mọi người hãy cùng đến tham dự nhé.

- Ngày giờ : Ngày 16 tháng 2 năm 2020 (Chủ nhật) Mở cửa 12: 30 Khai mạc 13: 00
- Địa điểm : FRIENDIA (Kawaguchi 1-1-1, tòa nhà Cupo·La tầng 4)
- Sức chứa : 200 người (vào cửa miễn phí)
- Đơn vị tổ chức : Thành phố Kawaguchi